

Polonia-Cracovia: Servizi di assistenza medica ambulatoriale

OJ S 249/2015 24/12/2015

Bando di gara

Servizi

Direttiva 2004/18/CE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Komenda Wojewódzka Policji w Krakowie

Indirizzo postale: ul. Mogilska 109, pokój 101B

Città: Kraków

Codice postale: 31-571

Paese: Polonia

All'attenzione di: Lucyna Wcisło, Patryk Rojek

E-mail: [zamowienia.fundusze@malopolska.policja.gov.pl](mailto:zamowienia.fundusze@malopolska.policja.gov.pl)

Tel.: +48 126154862

Fax: +48 126154887

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: [www.malopolska.policja.gov.pl](http://www.malopolska.policja.gov.pl)

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

l'indirizzo sopraindicato

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**

l'indirizzo sopraindicato

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate:** l'indirizzo sopraindicato

**I.2. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Agenzia/ufficio nazionale o federale

**I.3. Principali settori di attività**

Ordine pubblico e sicurezza

**I.4. Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no

Sezione II: Oggetto dell'appalto

---

**II.1. Descrizione**

**II.1.1. Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

Świadczenia w zakresie profilaktycznej opieki zdrowotnej i inne realizowane z zakresu medycyny pracy dla policjantów i pracowników KPP w Chrzanowie.

**II.1.2. Tipo di appalto e luogo di esecuzione o di consegna**

Servizi

Categoria di servizi n. 25: Servizi sanitari e sociali

Luogo principale di esecuzione: Chrzanów.

Codice NUTS PL21 Małopolskie

**II.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

L'avviso riguarda un appalto pubblico

#### **II.1.4. Informazioni relative all'accordo quadro**

#### **II.1.5. Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

1. Przedmiotem zamówienia są świadczenia w zakresie profilaktycznej opieki zdrowotnej i inne realizowane z zakresu medycyny pracy dla policjantów i pracowników jednostek Policji woj. małopolskiego obejmujące:

- 1) badania profilaktyczne i kontrolne policjantów;
- 2) badania wstępne, okresowe i kontrolne pracowników Policji;
- 3) badania do celów sanitarno-epidemiologicznych;
- 4) badania lekarskie kierowców pojazdów uprzywilejowanych Policji;
- 5) szczepienia ochronne policjantów i pracowników (w skład szczepienia wchodzi: kwalifikacyjne badanie lekarskie, szczepionka, iniekcja, dokonanie wpisu do książeczki szczepień oraz informowanie zainteresowanego o terminach kolejnych dawek szczepionki).

2. Zakres zamówienia obejmuje również:

- 1) kwalifikowanie osób na turnusy profilaktyczno-rehabilitacyjne i antystresowe oraz opiniowanie stanu zdrowia osób wytypowanych na turnusy;
- 2) udział lekarza w komisjach BHP działających na terenie jednostek Policji woj. małopolskiego i w powoływanych przez pracodawców zespołach ds. oceny ryzyka zawodowego szacujących to ryzyko wg Polskiej Normy Nr: PN-N-18002:2011;
- 3) przegląd stanowisk służby i pracy w celu dokonania oceny ich warunków;
- 4) wydawanie opinii lekarskich dla potrzeb służby bhp w zakresie postępowań powypadkowych;
- 5) inne świadczenia wynikające z przepisów o służbie medycyny pracy.

Uwaga: szczegółowy zakres dla poszczególnych jednostek został określony w Opisie przedmiotu zamówienia i Formularzu cenowym – załącznik nr 2 i 3 do SIWZ).

3. Przewidywane ilości świadczeń medycznych podanych w załączniku nr 3 do SIWZ (formularz cenowy) są wartościami prognozowanymi. Wartości te wskazane są jedynie w celu wyboru oferty najkorzystniejszej przez Zamawiającego oraz nie stanowią zobowiązania Zamawiającego wobec Wykonawcy.

4. W przypadku skierowania osoby badanej na badania specjalistyczne lub badania laboratoryjne nie ujęte w formularzu cenowym wykonawca zobowiązany będzie rozliczyć je po cenie nie wyższej niż w cenniku świadczeń medycznych danej jednostki medycznej.

5. Zamawiający nie dopuszcza możliwości wykonywania usług typu: audiogram, spirometria, ekg w punkcie pobrania krwi i punkcie szczepień.

6. Badania policjantów/pracowników oraz szczepienia ochronne mają być wykonywane w sposób ciągły, tj. Zamawiający nie dopuszcza możliwości nieobecności uprawnionych lekarzy bądź personelu pomocniczego, braku szczepionek oraz niesprawnego sprzętu wymaganego do przeprowadzenia badań.

7. Zamawiający dopuszcza możliwość wcześniejszej rejestracji telefonicznej bądź osobistej policjanta/pracownika skierowanego do wykonania badań, przy czym wskazanie terminu badania nie może przekroczyć 7 dni roboczych od dnia rejestracji lub zgłoszenia. Policjant /pracownik powinien być przyjęty w dniu zgłoszenia się do placówki medycznej i mieć wykonane badania w możliwie najkrótszym czasie bez zbędnego oczekiwania.

8. W przypadku, gdy 1 egzemplarz orzeczenia lekarskiego nie zostanie wydany osobie zbadanej tuż po zakończonym badaniu, Wykonawca jest zobowiązany przesłać go następnego dnia roboczego do właściwej jednostki Zamawiającego.

#### **II.1.6. Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

85121000 Servizi di assistenza medica ambulatoriale

### **II.1.7. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

### **II.1.8. Lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### **II.1.9. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

## **II.2. Entità dell'appalto**

### **II.2.1. Quantitativo o entità totale**

### **II.2.2. Informazioni relative alle opzioni**

### **II.2.3. Informazioni relative ai rinnovi**

## **II.3. Durata dell'appalto o termine di esecuzione**

Inizio 5.1.2016. Conclusione 31.12.2017

## **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

### **III.1. Condizioni relative al contratto d'appalto**

#### **III.1.1. Cauzioni e garanzie richieste**

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium w przedmiotowym postępowaniu.

#### **III.1.2. Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

1. Ceny za badania nie ulegną zmianie do 31.12.2017 bez względu na ewentualny wzrost kosztów ponoszonych przy realizacji niniejszej umowy przez Wykonawcę, z zastrzeżeniem zapisów §14.3.3–4) Umowy oraz §7.3 Umowy.

2. Strony niniejszej umowy ustalają, że Wykonawca otrzyma wynagrodzenie z tytułu udzielonych wszystkich świadczeń z zakresu medycyny pracy stanowiące iloczyn ilości udzielonych świadczeń i cen określonych w umowie.

3. W przypadku zmiany stawki podatku VAT podczas obowiązywania niniejszej umowy strony mogą zawrzeć stosowny aneks.

4. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmniejszenia wartości umowy w razie zmniejszenia faktycznie wykonanej ilości świadczeń przez Wykonawcę, przy czym Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu jakiegokolwiek roszczenia.

5. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty należnych kwot za wykonane usługi medyczne w terminie do 30 dni od dostarczenia prawidłowo wystawionych faktur, przelewem na wskazany w fakturze rachunek bankowy, z zastrzeżeniem ust. 6.

6. Faktura niespełniająca wymogów formalnych, zawierająca błędy rachunkowe lub merytoryczne, zostanie zwrócona do Wykonawcy. Termin zapłaty, o którym mowa w ust. 1, liczony będzie od dnia wpływu do Zamawiającego prawidłowo sporządzonej faktury lub faktury korygującej.

#### **III.1.3. Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto**

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (np. konsorcjum). W takim przypadku ich oferta musi spełniać następujące wymagania:

1) w odniesieniu do wymagań postawionych przez Zamawiającego, każdy z przedsiębiorców

wchodzący w skład konsorcjum oddzielnie musi udokumentować, że brak jest podstaw do ich wykluczenia;

2) warunki udziału w postępowaniu muszą być spełnione przez wszystkich Wykonawców wspólnie;

3) Wykonawcy występujący wspólnie muszą ustanowić pełnomocnika (lidera) do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Umocowanie należy przedłożyć wraz z ofertą.

Uwaga: treść pełnomocnictwa powinna dokładnie określać zakres umocowania oraz dane mocodawców i pełnomocnika. Pełnomocnictwo musi być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej notarialnie;

4) w przypadku spółki cywilnej, wyznaczanie pełnomocnika nie jest konieczne gdy wszystkie oświadczenia woli podpisują wszyscy wspólnicy;

5) wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą wyłącznie z pełnomocnikiem (liderem) / spółką;

6) wypełniając formularz ofertowy, jak również inne dokumenty powołujące się na „Wykonawcę”

w miejscu np. „nazwa i adres Wykonawcy” należy wpisać dane dotyczące konsorcjum lub pełnomocnika konsorcjum/ spółki lub pełnomocnika spółki.

2. Jeżeli oferta Wykonawców występujących wspólnie zostanie wybrana, Zamawiający będzie żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

### **III.1.4. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto**

#### **III.2. Condizioni di partecipazione**

##### **III.2.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

2. Ocena spełniania ww. warunków dokonana zostanie, w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach wyszczególnionych w rozdziale VII SIWZ. Z treści załączonych dokumentów musi wynikać jednoznacznie, iż ww. warunki Wykonawca spełnił.

##### **III.2.2. Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione delle condizioni: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej.

2. Ocena spełniania ww. warunków dokonana zostanie, w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach wyszczególnionych w rozdziale VII SIWZ. Z treści załączonych dokumentów musi wynikać jednoznacznie, iż ww. warunki Wykonawca spełnił.

##### **III.2.3. Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

2. Ocena spełniania ww. warunków dokonana zostanie, w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach wyszczególnionych w rozdziale VII SIWZ. Z treści załączonych dokumentów musi wynikać jednoznacznie, iż ww. warunki Wykonawca spełnił.

3. Zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, Wykonawca może polegać na potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączącego go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia.

Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów odpowiada solidarnie z Wykonawcą za szkodę Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów. Pisemność zobowiązania oznacza, iż ma być ono złożone w oryginale lub kopii potwierdzonej notarialnie. Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

Za spełniającego opisane powyżej warunki zostanie uznany Wykonawca, który w dni robocze przez co najmniej 10 godzin w tygodniu dysponuje (będzie dysponował):

1) personelem medycznym niezbędnym do realizacji zamówienia, w tym:

a) lekarzem uprawnionym do przeprowadzenia badań profilaktycznych oraz wydawania zaświadczeń z badań;

b) lekarzem uprawnionym do badań kierowców;

c) pielęgniarką (personel pomocniczy);

d) osobą uprawnioną do pobrania krwi;

2) w dni robocze przez co najmniej 6 godzin w tygodniu (w godzinach pracy osób wymienionych w ust. 1) personelem medycznym niezbędnym do realizacji zamówienia, w tym:

a) lekarzem okulistą;

3) w dni robocze przez co najmniej 4 godziny w tygodniu (w godzinach pracy osób wymienionych w ust. 1) personelem medycznym niezbędnym do realizacji zamówienia, w tym:

a) lekarzem laryngologiem;

b) lekarzem neurologiem;

4) potencjałem technicznym w postaci:

a) pracowni wykonującej zdjęcia RTG (duży obrazek);

b) punktu pobrań;

c) spirometru;

d) audiogramu;

e) punktu szczepień.

#### **III.2.4. Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati**

#### **III.3. Condizioni relative agli appalti di servizi**

##### **III.3.1. Informazioni relative ad una particolare professione**

##### **III.3.2. Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Tipo di procedura**

##### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

##### **IV.1.2. Informazioni relative ai limiti al numero di candidati che saranno invitati a partecipare**

##### **IV.1.3. Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo**

## **IV.2. Criteri di aggiudicazione**

### **IV.2.1. Criteri di aggiudicazione**

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai I criteri indicati di seguito

1. Wartość brutto zamówienia (cena oferty). Ponderazione 98
2. Zatrudnianie osób niepełnosprawnych. Ponderazione 2

### **IV.2.2. Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica: no

## **IV.3. Informazioni di carattere amministrativo**

### **IV.3.1. Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**

ZP-125/2015

### **IV.3.2. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

### **IV.3.3. Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e documenti complementari o il documento descrittivo**

### **IV.3.4. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

4.1.2016 - 12:00

### **IV.3.5. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

### **IV.3.6. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

polacco.

### **IV.3.7. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

Durata in giorni: 60 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

### **IV.3.8. Modalità di apertura delle offerte**

Data: 4.1.2016 - 12:30

Luogo:

Komenda Wojewódzka Policji w Krakowie, ul. Mogilska 109, 31-571 Kraków, Wydział ds. Zamówień Publicznych i Funduszy Pomocowych KWP.

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: no

## **Sezione VI: Altre informazioni**

---

### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: sì

Indicare il calendario previsto di pubblicazione dei prossimi avvisi: 11.2017.

### **VI.2. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

### **VI.3. Informazioni complementari**

### **VI.4. Procedure di ricorso**

#### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676  
Paese: Polonia  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Tel.: +48 224587800  
Fax: +48 224587800  
Indirizzo Internet: <http://www.uzp.gov.pl/>

**VI.4.2. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi: Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej wskazane w dziale VI ustawy, „Środki ochrony prawnej” (art. 179–198 Pzp).

**VI.4.3. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza  
Indirizzo postale: ul. Postępu 17a  
Città: Warszawa  
Codice postale: 02-676  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Tel.: +48 224587800  
Fax: +48 224587800  
Indirizzo Internet: <http://www.uzp.gov.pl/>

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

22.12.2015